



EIROPAS SAVIENĪBA

EIROPAS PARLAMENTS

PADOME

**Strasbūrā, 2023. gada 13. decembrī
(OR. en)**

**2023/0056 (COD)
LEX 2285**

**PE-CONS 58/1/23
REV 1**

**PECHE 417
CODEC 1783**

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA, AR KO GROZA REGULU
(ES) 2019/833, AR KURU NOSAKA SAGLABĀŠANAS UN IZPILDES PANĀKŠANAS
PASĀKUMUS, KAS PIEMĒROJAMI ZIEMEĻRIETUMU ATLANTIJAS ZVEJNIECĪBAS
ORGANIZĀCIJAS PĀRVALDĪBAS APGABALĀ**

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES
REGULA (ES) 2023/...**

(2023. gada 13. decembris),

**ar ko groza Regulu (ES) 2019/833,
ar kuru nosaka saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumus,
kas piemērojami Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldības apgabalā**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu¹,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru²,

¹ OV C 293, 18.08.2023., 144. lpp.

² Eiropas Parlamenta 2023. gada 9. novembra nostāja (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta) un Padomes 2023. gada 27. novembra lēmums.

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/833¹ Savienības tiesību aktos ievieša tolaik jaunākos noteikumus, kas izriet no saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumiem, kuri piemērojami Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas (*NAFO*) pārvaldības apgabalā. Minētā regula pēc tam tika grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulām (ES) 2021/1231² un (ES) 2022/2037³, lai Savienības tiesību aktos ieviestu pasākumus, kurus *NAFO* savās gadskārtējās sanāksmēs pieņēmusi 2019., 2020. un 2021. gadā.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/833 (2019. gada 20. maijs), ar kuru nosaka saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumus, kas piemērojami Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldības apgabalā, groza Regulu (ES) 2016/1627 un atceļ Padomes Regulas (EK) Nr. 2115/2005 un (EK) Nr. 1386/2007 (OV L 141, 28.5.2019., 1. lpp.).

² Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/1231 (2021. gada 14. jūlijs), ar ko groza Regulu (ES) 2019/833, ar kuru nosaka saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumus, kas piemērojami Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldības apgabalā (OV L 274, 30.7.2021., 32. lpp.).

³ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/2037 (2022. gada 19. oktobris), ar ko groza Regulu (ES) 2019/833, ar kuru nosaka saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumus, kas piemērojami Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldības apgabalā (OV L 275, 25.10.2022., 11. lpp.).

- (2) *NAFO* savā 44. gadskārtējā sanāksmē 2022. gada septembrī pieņēma vairākus juridiski saistošus pasākumus, kuru mērķis ir tās pārziņā esošo zvejas resursu saglabāšana un kuri attiecas uz jauniem karoga valstu pienākumiem, kas saistīti ar pētniecības plānu iesniegšanu; prasībām, kādas izvirzāmas kuģiem, kuri veic pētnieciskas darbības; noteikumiem par zvejas rīka izmēģinājuma vilkšanu pēc zvejas reisā pirmreizējas ieiešanas kādā rajonā; sarkanasarņu zvejošanas aizliegumu korekcijām 3M *NAFO* rajonā; aizliegumu izkraut, citā kuģī pārkraut un uz kuģa paturēt Grenlandes haizivi (*Somniosus microcephalus*); citu reģionālo zvejniecības pārvaldības organizāciju sarakstos minēto kuģu, kas veic nelegālu, neregistrētu un neregulētu (NNN) zveju iekļaušanu arī savā sarakstā.
- (3) Minētie pasākumi ir adresēti *NAFO* līgumslēdzējām pusēm, un tajos ietverti arī operatoru pienākumi. *NAFO* saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumi (*CEM*) pēc to stāšanās spēkā 2022. gada 1. decembrī ir saistoši visām *NAFO* līgumslēdzējām pusēm. Savienības gadījumā tie Savienības tiesību aktos jāievieš tādā mērā, ciktāl tie vēl nav tajos paredzēti.
- (4) Tāpēc būtu jāgroza Regula (ES) 2019/833, lai minētos jaunajos *CEM* pasākumus varētu ieviest Savienības tiesību akts.

- (5) Iespējams, ka daži *CEM* noteikumi nākamajās *NAFO* gadskārtējās sanāksmēs tiks grozīti, jo būs pieņemti jauni pasākumi attiecībā uz zvejniecību sagatavotajiem pētniecības plāniem. Lai Savienības tiesību aktos ātri ieviestu šādus turpmākus *CEM* grozījumus, būtu jādeleģē Komisijai pilnvaras pieņemt ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu saskanīgus aktus par dalībvalstu pienākumiem, kas saistīti ar pētniecības plānu iesniegšanu un attiecībā uz prasībām, kādas izvirzāmas kuģiem, kuri veic pētnieciskas darbības. Ir īpaši būtiski, lai Komisija, kad tā veic sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, arī ekspertu līmenī, un lai minētās apspriešanās tiktu rīkotas saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu¹. Konkrētāk, lai deleģēto aktu sagatavošanā nodrošinātu vienādu dalību, Eiropas Parlaments un Padome visus dokumentus saņem vienlaicīgi ar dalībvalstu ekspertiem, un minēto iestāžu ekspertiem ir sistemātiska piekļuve Komisijas ekspertu grupu sanāksmēm, kurās notiek deleģēto aktu sagatavošana.
- (6) Tāpēc Regula (ES) 2019/833 būtu jāgroza,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

¹ OV L 123, 12.5.2016., 1. lpp.

1. pants
Grozījumi Regulā (ES) 2019/833

Regulu (ES) 2019/833 groza šādi:

1) regulas 4. panta 2. līdz 6. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Karoga dalībvalsts:

- a) šīs regulas pielikuma 5. punktā minētajā *CEM II.C* pielikumā noteiktajā formātā pirms pētnieciskā darba uzsākšanas elektroniski paziņo Komisijai visus pētniecības kuģus, kas ir tiesīgi kuģot ar tās karogu un kam tā ir atļāvusi veikt pētnieciskas darbības pārvaldības apgabalā;
- b) vienreizēju jaunu uzskaišu un vienreizēju jaunu pētniecisku darbību gadījumā un ja uz kuģa paturētās nozvejas paredzētas tirgošanai, ne vēlāk kā 40 dienas pirms *NAFO* Zinātniskās padomes jūnija sanāksmes atklāšanas iesniedz Komisijai pētniecības plānu par visiem kuģiem, kas ir tiesīgi kuģot ar tās karogu un kam tā ir atļāvusi veikt pētnieciskas darbības pārvaldības apgabalā un citos gadījumos ne vēlāk kā 10 dienas pirms pētnieciskā darba sākšanas;

- c) nodrošina, ka pētniecības plānā attiecībā uz pārvaldības apgabalā veiktu uzskaiti par krājumiem, kuriem noteiktas zvejas iespējas, ir vismaz šāda informācija:
- i) kuģa identifikācijas dati;
 - ii) uzskaites nolūks;
 - iii) zinātnisko metožu vai procedūru kopsavilkums;
 - iv) pētnieciskās darbības norises vieta un laiks;
 - v) vadošā pētnieka vārds un uzvārds;
 - vi) norāde par to, vai uz kuģa paturētās nozvejas tiks tirgotas;
 - vii) kopējā aplēstā uzskaites mērķsugu pētnieciskā nozveja un norāde par to, vai uz kuģa būs pietiekami kompetents zinātniskais novērotājs;
 - viii) informācija par to, kad pētniecības rezultāti tiks iesniegti *NAFO* Zinātniskajā padomē;
 - ix) attiecīgā gadījumā, visi lūgumi piešķirt atkāpi no šā punkta; un
 - x) attiecīgā gadījumā, norāde uz to, ka darbība ir vienreizēja jauna uzskaitē vai vienreizēja jauna pētnieciska darbība; un

- d) nekavējoties paziņo Komisijai par tādu pētniecisku darbību sākšanu un izbeigšanu, kuru veicēji ir kuģi, kas pētniecībā iesaistīti uz neilgu laiku, tostarp zvejas reisos, kuros notiek gan komerciālas, gan pētnieciskas darbības.
3. Pētniecībā iesaistītie kuģi:
- a) uz kuģa vienmēr glabā pētniecības plāna ar visām izmaiņām kopiju angļu valodā; un
 - b) pārvaldības apgabalā veiktās uzskaitēs, uz kuru mērķa krājumiem attiecas zvejas iespējas, pētnieciskajās darbībās gūtās nozvejas izvieto, ar linuma, saplākšņa šķērssienu vai kastu palīdzību tās norobežojot no pārējām nozvejām, kas gūtas zvejas reisos, kuros veic gan komerciālas, gan pētnieciskas darbības; pētnieciskajās darbībās gūto nozveju atrašanās vietu atzīmē nozveju izvietojuma plānā.
4. Ja *NAFO* Zinātniskās padomes atzinumā nav norādīts citādi, pētniecības kuģi, kas pārvaldības apgabalā veic uzskaites, uz kuru mērķa krājumiem attiecas zvejas iespējas, un tirgošanas nolūkā uz kuģa patur šādās pētnieciskajās darbībās gūtas nozvejas:
- a) pilda V nodaļā noteiktās reģistrēšanas un ziņošanas prasības;

- b) uz kuģa uzņem pietiekami kompetentu novērotāju; un
- c) minētās nozvejas ieskaita attiecīgajā dalībvalsts kvotā un zvejas piepūles ierobežojumos, kas noteikti ar zvejas iespējām.

- 5. Ja vien šajā regulā nav noteikts citādi, *CEM*, kas attiecas uz zivju zvejošanu pārvaldības apgabālā, jo īpaši uz linuma acs izmēru, zivju izmēra limitiem, zvejas aizlieguma apgabaliem un sezonām, pētniecības kuģus neierobežo.
- 6. Informāciju, kuru karoga dalībvalstis paziņojušas saskaņā ar 2. punktu, Komisija tūlīt pārsūta *NAFO* izpildsekretāram.”;

2) regulas 6. panta 1. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

- “e) sarkanasarņu zveju 3M rajonā aizliedz no tās dienas plkst. 24.00 (*UTC*), kad saskaņā ar aplēsēm summārā deklarētā nozveja sasniedz 100 % no sarkanasarņu KPN 3M rajonā un kas paziņota saskaņā ar 3. punktu;”;

3) regulas 8. pantā pievieno šādu punktu:

“5. Kuģis, kas rajonā iegājis pirmo reizi zvejas reisa laikā, drīkst izpildīt vienu zvejas rīka izmēģinājuma vilkšanu, kura neturpinās ilgāk par trim stundām. Ja krājumi, uz kuriem attiecas piezvejas limiti, veido lielāko procentuālo daļu (svara izteiksmē) no kopējās nozvejas, kas gūta vienā zvejas rīka iemetienā, to neuzskata par minēto krājumu specializēto zveju, un kuģis nekavējoties maina pozīciju saskaņā ar 1. punkta b) apakšpunktu. Ikvienu zvejas rīka izmēģinājuma vilkšanu, kura veikta saskaņā ar šo punktu, kuģi identificē un zvejas žurnālā reģistrē koordinātas, kas norāda ikvienas veiktās izmēģinājuma vilkšanas sākuma un beigu punktu.”;

4) regulas 12. panta 9. punktu aizstāj ar šādu:

“9. Pārvaldības apgabalā aizliegts specializētajā zvejā iegūt, paturēt uz kuģa, pārkraut citā kuģī vai izkraut sadalītu vai nesadalītu Grenlandes haizivi (*Somniosus microcephalus*).”;

5) regulas 44. panta c) punktu aizstāj ar šādu:

“c) bijis iekļauts NNN zvejas kuģu sarakstā, ko sagatavojusi Antarktikas jūras dzīvo resursu saglabāšanas komisija^{*}, Dienvidu tunzivs saglabāšanas komisija^{**}, Amerikas Tropisko tunzivju komisija^{***}, Starptautiskā Atlantijas tunzivju saglabāšanas komisija^{****}, Indijas okeāna tunzivju komisija^{*****}, Vidusjūras Vispārējā zivsaimniecības komisija^{*****}, Ziemeļaustrumu Atlantijas zvejniecības komisija^{*****}, Klusā okeāna ziemeļu daļas zvejniecības komisija^{*****}, Dienvidaustrumu Atlantijas zvejniecības organizācija^{*****}, Nolīgums par zveju Indijas okeāna dienvidu daļā^{*****}, Klusā okeāna dienvidu daļas reģionālā zvejniecības pārvaldības organizācija^{*****} vai Klusā okeāna rietumu un centrālās daļas zvejniecības komisija^{*****}.

* Antarktikas jūras dzīvo resursu saglabāšanas konvencija, sagatavota Kanberā 1980. gada 20. maijā, stājusies spēkā 1982. gada 7. aprīlī (OV L 252, 5.9.1981., 27. lpp.).

** Konvencija par dienvidu tunzivju saglabāšanu, noslēgta Kanberā 1993. gada 10. maijā, stājusies spēkā 1994. gada 20. maijā (OV L 336, 23.12.2015., 27. lpp.).

*** Konvencija Amerikas Tropisko tunzivju komisijas stiprināšanai, kas izveidota ar Amerikas Savienoto Valstu un Kostarikas Republikas 1949. gada Konvenciju (Antigvas konvencija), noslēgta Vašingtonā 2003. gada 14. novembrī, stājusies spēkā 2010. gada 27. augustā (OV L 224, 16.8.2006., 24. lpp.).

- **** Starptautiskā Atlantijas tunzivju saglabāšanas konvencija, parakstīta Riodežaneiro 1966. gada 14. maijā, stājusies spēkā 1969. gada 21. martā (OV L 162, 18.6.1986., 34. lpp.).
- ***** Nolīgums par Indijas okeāna tunzivju komisijas izveidošanu, parakstīts Romā 1993. gada 25. novembrī, stājies spēkā 1996. gada 27. martā (OV L 236, 5.10.1995., 25. lpp.).
- ***** Nolīgums, ar ko izveido Vidusjūras Vispārējo zivsaimniecības komisiju, sākotnējā redakcijā pieņemts Romā 1949. gada 24. septembrī, stājies spēkā 1952. gada 20. februārī (OV L 190, 4.7.1998., 37. lpp.).
- ***** Konvencija par turpmāko daudzpusējo sadarbību Ziemeļaustrumatlantijas zvejniecībā, parakstīta Londonā 1980. gada 18. novembrī, stājusies spēkā 1982. gada 17. martā, Eiropas Kopiena pievienojusies 1981. gada 13. jūlijā (OV L 227, 12.8.1981., 21. lpp.).
- ***** Konvencija par atklātās jūras zvejas resursu saglabāšanu un pārvaldību Klusā okeāna ziemeļu daļā, noslēgta Tokijā 2012. gada 24. februārī, stājusies spēkā 2015. gada 19. jūlijā (OV L 55, 28.2.2022., 14. lpp.).
- ***** Konvencija par Dienvidaustrumu Atlantijas zvejas resursu saglabāšanu un pārvaldību, noslēgta Vindhukā, Namībijā, 2001. gada 20. aprīlī, stājusies spēkā 2003. gada 13. aprīlī (OV L 234, 31.8.2002., 40. lpp.).
- ***** Nolīgums par zveju Indijas okeāna dienvidu daļā, parakstīts Romā 2006. gada 7. jūlijā, stājies spēkā 2012. gada 21. jūnijā (OV L 196, 18.7.2006., 15. lpp.).
- ***** Konvencija par tāljūras zvejas resursu saglabāšanu un pārvaldību Klusā okeāna dienvidu daļā, noslēgta Oklendā 2009. gada 14. novembrī, stājusies spēkā 2012. gada 24. augustā (OV L 67, 6.3.2012., 3. lpp.).
- ***** Konvencija par tālu migrējošo zivju krājumu saglabāšanu un pārvaldību Klusā okeāna rietumu un centrālajā daļā, noslēgta Honolulu 2000. gada 5. septembrī, stājusies spēkā 2004. gada 19. jūnijā (OV L 32, 4.2.2005., 3. lpp.).”;

- 6) regulas 50. panta 2. punktā pievieno šādus apakšpunktus:
- “m) karoga dalībvalsts pienākumiem, kas saistīti ar 4. panta 2. punktā minētajiem pētniecības plāniem;
 - n) prasībām, kas izvirzītas 4. panta 3., 4. un 5. punktā minētajā pētniecībā iesaistītiem kuģiem.”.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Strasbūrā,

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētāja*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs / priekšsēdētāja*